

Esempio di compilazione della rilevazione dettagliata TARPSY 2026 (Dati 2025)

Le tabelle qui riportate sono esempi che illustrano valori ipotetici.

Gli esempi riportati non riflettono tutte le varianti possibili.

Servono come semplice aiuto illustrativo per compilare la rilevazione dettagliata.

Gli esempi non devono essere riportati nella vostra rilevazione dettagliata.

Panoramica dei fogli di calcolo

1. Pagina iniziale
2. Medicamenti
3. Medicamenti mancanti
4. Casi con medicamenti FSP
5. Casi con prestazioni FSP
6. Terapie TARPSY
7. Casi ambiente carcerale TARPSY
8. Assistenza 1:1
9. Prova di reinserimento

Pagina iniziale

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O
1															
2			Rilevazione dettagliata 2026 (dati 2025)												
3			Pagina iniziale												
4															
5			Benvenuti alla rilevazione dettagliata 2026												
6			Per un ottimo sviluppo della struttura tariffaria SwissDRG SA dipende della qualità e della completezza dei dati rilevati.												
7			Stato: 26.01.2026												
8			Procedura/Informazioni per la compilazione della rilevazione:												
9			- Vi preghiamo, prima di compilare la rispettiva rilevazione, di leggere il riquadro "Procedura/Informazioni per la compilazione della rilevazione".												
10			- Vi preghiamo di compilare solo i campi marcati in giallo . I campi marcati in arancio sono calcolati automaticamente. Non modificate o cancellate formule o tabelle.												
11			- I commenti di carattere generale possono essere inseriti nel campo qui sotto.												
12			- Per ogni specifica rilevazione è disponibile una colonna "Commento" in cui inserire le osservazioni.												
13			- Vi preghiamo di non modificare o cancellare formule o tabelle . Se non potete riempire tutte le rilevazioni, lasciate i fogli di lavoro corrispondente vuoto.												
14			- L'elenco marcato di blu è collegato con i fogli di lavoro. I contrassegni gialli corrispondono ai nuovi registri o ai registri adattati rispetto all'anno precedente.												
15			- Vi preghiamo di rispettare il termine ultimo del 15.05.2026 per la consegna della rilevazione dettagliata.												
16															
17															
18															
19			Ospedale	TARPSY ospedale esemplare											
20															
21			Commento	Qui è possibile annotare eventuali osservazioni importanti relative ai dati forniti nella presente rilevazione dettagliata o ai problemi riscontrati durante la compilazione.											
22															
23															
24			I fogli di lavoro seguenti fanno parte della rilevazione dettagliata 2026:												
25			Pagina iniziale												
26			Medicamenti												
27			Medicamenti mancanti												
28			Casi medicamenti fatturazione separata												
29			Casi prestazioni fatturazione separata												
30			Trattamenti costosi												
31			Valore di cambio media annuale												
32			Casi forensi												
33			Assistenza 1 a 1												
34			Prova di reinserimento												
35			Annesso												
36															
37			La rilevazione dettagliata è da consegnare come il rilevamento dei dati via l'interfaccia Web SwissDRG (Tab "rilevamento" dopo Login)												
38			Link SwissDRG interface web												
39															
40			Per le domande in merito alla rilevazione dettagliata sono a disposizione i signori:												
41			datenerhebung@swissdrg.org												
42			031 / 310 05 50												
43			In caso di domande via e-mail, si prega di scrivere nell'oggetto "Rilevazione dettagliata", la relativa struttura tariffaria e il foglio di calcolo specifico, grazie!												
44															
45															
46															
47															
48															
49															
50															
51															
52															
53															
54															
55															
56															
57															
58															
59															
60															
61															
62															
63															
64															

<

>

Pagina iniziale

Medicamenti

Medicamenti mancanti

Casi medicam. fatt. separata

Casi prestazioni fatt. separata

Terapie TARPSY

Casi ambiente carcerale TARPSY

Assistenza 1 a 1

Medicamenti

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L
4	Stato: 26.01.2026										
6	Procedura/Informazioni per la compilazione della rilevazione: Medicamenti										
7	- Vi preghiamo di indicare i prezzi di costo (PC) per confezione in franchi svizzeri di tutti i medicamenti utilizzati in ambito stazionario nell'anno 2025 secondo la lista dei medicamenti/delle sostanze da inserire nella Statistica medica.										
8	Tutti i nomi delle sostanze e degli articoli sono in francese. Per gli importi fatturati utilizzare il "valore di scambio media annuale" del foglio di lavoro.										
9	- Vi preghiamo di compilare solo i campi marcati in giallo . I campi marcati in arancio sono calcolati automaticamente. Non modificate o cancellate formule o tabelle.										
10	- Il prezzo di costo (PC) si deve riferire all'unità di confezionamento secondo il codice farmacologico rispettivamente la denominazione dell'articolo. Tutti i prezzi rilevati devono corrispondere ai vostri prezzi di acquisto IVA incl. (2024: 2.6%) .										
11	detratti gli ribassi, sconti e bonus. Non è consentito fatturare i costi aggiuntivi come i costi di trasporto, stoccaggio, preparazione, farmacie esterne, ecc.										
12	- In caso di prezzi di costo differenti nel corso dell'anno 2025, vi preghiamo di indicare di volta in volta il prezzo di costo più basso.										
13	- Si fa notare: che i prezzi di costo indicati per unità sono calcolati automaticamente nell'unità richiesta di SwissDRG SA (può derogare dell'unità del medicamento)										
14	- Se un medicamento manca nella liste, registrarlo nella tabella del foglio di lavoro "Medicamenti mancanti". --> Tabella										
15	- Le sostanze seguenti della lista dei medicamenti 2025 mancano nella lista seguente e l'ospedale deve rilevarle nella tabella dei medicamenti mancanti: A16AB17, A16AB21, B01AC25, B02BD14,										
16	CH00202, CH00301, CH00302, CH19003, J01AA13, J01DH56, J01XA04, L01AA10, L01EB10, L01XL04, L01XL07, L01XL11, L01XX73, L01XX81, L03AX15, L03AX22, L04AJ06, M09AX14, M09AX15, N03AX27, N07XX15, N07XX17, N07XX22										
17	- Inoltre, troverete una nuova colonna "Ambulatorio". In caso di medicinali, si prega di indicare se li avete dati in ambulatorio o alla dimissione ("si"/"no").										
18	- La tabella può essere filtrata/cernita con "Codice ATC", "Sostanza", "Codice Pharma", "GTIN" e/o "Articolo".										
19	- Si prega di notare che alcuni codici ATC sono cambiati dal 2025 al 2026. Nella colonna B troverete i codici validi nel 2025, nella colonna C quelli validi nel 2026.										
20	- I commenti e spiegazioni possono essere inseriti nella colonna "commento".										
22	Tabella dei medicamenti										
23	Codice ATC 25	Codice ATC 26	Sostanza	Codice Pha	GTIN	Articolo	PC per confezione	PC per unità	Ambulatorio	Secondo FSP	Commento
1481	N05AH03	N05AH03	Olanzapine	1143812		ZYPADHERA (IMP CZ) subst sèche 300 mg c solv					
1482	N05AH03	N05AH03	Olanzapine	1143814		ZYPADHERA (IMP CZ) subst sèche 405 mg c solv					
1483	N05AH03	N05AH03	Olanzapine	5934492		ZYPADHERA (IMP D) subst sèche 210 mg s solv vial					
1484	N05AH03	N05AH03	Olanzapine	5934500		ZYPADHERA (IMP D) subst sèche 300 mg c solv vial					
1485	N05AH03	N05AH03	Olanzapine	5934517		ZYPADHERA (IMP D) subst sèche 405 mg c solv vial					
1486	N05AH03	N05AH03	Olanzapine	1158990		ZYPADHERA (IMP GR) subst sèche 405 mg c solv					
1487	N05AH03	N05AH03	Olanzapine	1152743		ZYPADHERA (IMP I) subst sèche 405 mg c solv					
1488	N05AH03	N05AH03	Olanzapine	1152742		ZYPADHERA (IMP RO) subst sèche 300 mg c solv					
1489	N05AH03	N05AH03	Olanzapine	1141733		ZYPREXA RELPREVV (IMP US) subst sèche 300 mg Kit					
1490	N05AH03	N05AH03	Olanzapine	1141734		ZYPREXA RELPREVV (IMP US) subst sèche 405 mg Kit					
1491	N05AX08	N05AX08	Risperidone	1032548		OKEDI (IMP D) subst sèche 100 mg c solv ser pré					
1492	N05AX08	N05AX08	Risperidone	1122949		OKEDI (IMP D) subst sèche 75 mg c solv ser pré					
1493	N05AX08	N05AX08	Risperidone	2569508	7680560920012	RISPERDAL CONSTA subst sèche 25 mg c sol kit inj	CHF 121.80	CHF 4.87	no	no	
1494	N05AX08	N05AX08	Risperidone	2569514	7680560920036	RISPERDAL CONSTA subst sèche 37.5 mg c sol kit inj	CHF 162.60	CHF 4.34	no	no	
1495	N05AX08	N05AX08	Risperidone	2569520	7680560920050	RISPERDAL CONSTA subst sèche 50 mg c sol kit inj	CHF 195.50	CHF 3.91	no	no	
1496	N05AX08	N05AX08	Risperidone	7811107	7680676220013	RISPERIDON Mepha LA subst sèche 25 mg c solv					
1497	N05AX08	N05AX08	Risperidone	7811108	7680676220020	RISPERIDON Mepha LA subst sèche 37.5 mg c solv					
1498	N05AX08	N05AX08	Risperidone	7811109	7680676220037	RISPERIDON Mepha LA subst sèche 50 mg c solv	CHF 149.90	CHF 3.00	si	no	
1499	N05AX12	N05AX12	Aripiprazole	1133441	7680697930014	ABILIFY ASIMTUFII depot 720 mg/2.4ml ser pré					
1500	N05AX12	N05AX12	Aripiprazole	1133442	7680697930021	ABILIFY ASIMTUFII depot 960 mg/3.2ml ser pré					
1501	N05AX12	N05AX12	Aripiprazole	1142439		ABILIFY MAINTENA depot (IMP D) 720 mg/2.4ml se pré					
1502	N05AX12	N05AX12	Aripiprazole	1142440		ABILIFY MAINTENA depot (IMP D) 960 mg/3.2ml se pré					
1503	N05AX12	N05AX12	Aripiprazole	6545628	7680631770034	ABILIFY MAINTENA depot 300 mg set reconstitution					
1504	N05AX12	N05AX12	Aripiprazole	6630966	7680657740011	ABILIFY MAINTENA depot 400 mg seringue préremplie					
1505	N05AX13	N05AX13	Paliperidone	1149336		PALIPERIDON Sandoz susp inj 100 mg/1ml ser pré					
1506	N05AX13	N05AX13	Paliperidone	1149337		PALIPERIDON Sandoz susp inj 150 mg/1.5ml ser pré					
1507	N05AX13	N05AX13	Paliperidone	1149333		PALIPERIDON Sandoz susp inj 25 mg/0.25ml ser pré					
1508	N05AX13	N05AX13	Paliperidone	1149334		PALIPERIDON Sandoz susp inj 50 mg/0.5ml ser pré					
1509	N05AX13	N05AX13	Paliperidone	1149335		PALIPERIDON Sandoz susp inj 75 mg/0.75ml ser pré					
1510	N05AX13	N05AX13	Paliperidone	1128467	7680693560048	PALIPERIDONE Spirig HC ret susp inj 100 mg/1ml					
1511	N05AX13	N05AX13	Paliperidone	1128468	7680693560055	PALIPERIDONE Spirig HC ret susp inj 150 mg/1.5ml					
1512	N05AX13	N05AX13	Paliperidone	1128464	7680693560017	PALIPERIDONE Spirig HC ret susp inj 25 mg/0.25ml					
« » Pagina iniziale Medicamenti Medicamenti mancanti Casi medicam. fatt. separata Casi prestazioni fatt. separata Terapie TARPSP Casi ambiente carcerale TARPSP Assistenza 1 a 1 Prova di reinserimento Valore di cambio media annuale Annesso											

- Questo foglio si riferisce al livello **ospedaliero**
- Le celle contrassegnate in giallo devono essere compilate
- Le celle contrassegnate in arancione vengono calcolate automaticamente tramite formule

Medicamenti mancanti

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L
1												
2	Rilevazione dettagliata 2026 (dati 2025)											
3	Medicamenti mancanti											
4												
5	Stato: 26.01.2026											
6	Procedura/Informazioni per la compilazione della rilevazione: Medicamenti mancanti											
7	- Vi preghiamo di indicare tutti i medicinali utilizzati in ambito stazionario nell'anno 2025 secondo la lista dei medicinali/delle sostanze da inserire nella Statistica medica, "medicamenti" che mancano nel foglio di lavoro. Si tratta in particolare della sostanza seguente:											
8	A16AB17, A16AB21, B01AC25, B02BD14, CH00202, CH00203, CH00301, CH00302, CH19003, J01AA13, J01DH56, J01XA04, L01AA10, L01EB10, L01XL04, L01XL07, L01XL11, L01XX73, L01XX81, L03AX15, L03AX22, L04AJ06, M09AX14, M09AX15, N03AX27, N07XX15, N07XX17, N07XX22											
9	- Dopo avere scelto il codice ATC sono indicati automaticamente la sostanza e l'unità di misura richiesta dalla SwissDRG.											
10	- Si prega di notare che alcuni codici ATC sono cambiati dal 2025 al 2026. Nella colonna B vi preghiamo di compilare i codici validi nel 2025.											
11	- Vi preghiamo di compilare solo i campi marcati in giallo. I campi marcati in arancio sono calcolati automaticamente. Non modificate o cancellate formule o tabelle.											
12	- Vi preghiamo di compilare se possibile tutte le colonne per ogni medicamento.											
13	- Per la riproducibilità vi preghiamo di indicare l'intera denominazione del articolo (incluso confezione, concentrazione).											
14	- Inoltre, troverete una nuova colonna "Ambulatorio". In caso di medicinali, si prega di indicare se li avete dati in ambulatorio o alla dimissione ("si"/"no").											
15	- Se il numero di linee non basta, prendere contatto con le persone indicate nel foglio di lavoro "Pagina iniziale". --> Pagina iniziale											
16												
17												
18	Tabella dei medicinali mancanti											
19	Codice ATC 2025	Sostanza	Codice Pharma	GTIN	Articolo	PC per confezione	PC per unità	Unità SwissDRG	Ambulatorio	Secondo FSP	Commento	
20	J01XA04	Dalbavancin	15205222	5016007208788	Xydalba (IMP D) fio sec 500 mg 1 flac 500 mg	CHF 900.00	CHF 1.80	mg	si	no		
21	L01AA10	Melphalan flufenamide	1517917	1234567891234	Pepaxti 20mg Pulver	CHF 4'000.00	CHF 200.00	mg	no	no		
22												

- Questo foglio si riferisce al livello **ospedaliero**
- Le celle contrassegnate in giallo devono essere compilate
- Le celle contrassegnate in arancione vengono calcolate automaticamente tramite formule
- La colonna B può essere compilata utilizzando un menu a tendina

Casi con medicinali FSP

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										

Rilevazione dettagliata 2026 (dati 2025)

Casi con medicinali in psichiatria ospedaliera secondo

"Accordo in merito alla fatturazione separata di prestazioni durante una degenza stazionaria" (FSP)

Stato: 26.01.2026

Procedura / informazioni per la compilazione della rilevazione: casi con medicinali secondo

"Accordo in merito alla fatturazione separata di prestazioni durante una degenza stazionaria" (FSP)

- Si prega di registrare tutti i casi che hanno ricevuto medicinali nel 2025 e sono stati rimborsati al di fuori di TARPSY secondo "Accordo in merito alla fatturazione separata di prestazioni durante una degenza stazionaria" (FSP).
- Sono escluse le prestazioni che danno diritto a una remunerazione supplementare.
- Il fatto che il medicamento sia stato fornito dall'ospedale o da un terzo fornitore di prestazioni è irrilevante per questa voce (purché siano disponibili dati affidabili).
- I dati devono essere registrati conformemente alla scheda tecnica di accompagnamento, in modo analogo alle direttive della statistica medica (vedi elenco a tendina).
- Per identificare il caso, la prima colonna deve assolutamente contenere la **chiave primaria secondo SpiGes (variabile fall_id)**.
- Si prega di registrare la **dose cumulativa** per caso e per medicamento.

Per registrare altri prodotti, **allargare** la tabella corrispondente.

--> Fare clic su una riga qualsiasi della tabella, selezionare **l'intera riga** e utilizzare la combinazione di tasti "CTRL & +" o "STRG & +".

Una volta selezionata la prima riga evidenziata in giallo, è necessario fare clic sull'icona del pennello "Opzioni di inserimento" a sinistra e selezionare "Stesso formato della cella sottostante".

Chiave primaria (SpiGes-variabile fall_id)	Codice ATC (7-cifre)	Dati supplementari da codificare	Modo di somministrazione	Dose	Unità	Costi fatturati	I costi fatturati sono inclusi nei costi per caso forniti?	Commento
123456	J01XX08		O	12000	mg	955.90	sì	
987654	J05AR20		O	1500	mg	1110.05	no	

- Questo foglio si riferisce al livello del **caso**
- Importante: indicare la dose cumulativa e i costi nelle colonne F e H

Casi con prestazioni FSP

	A	B	C	D	E	F	G	H	I
1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Rilevazione dettagliata 2026 (dati 2025)

Casi con prestazioni (a eccezione dei medicamenti) in psichiatria ospedaliera secondo
"Accordo in merito alla fatturazione separata di prestazioni durante una degenza stazionaria" (FSP)

Stato: 26.01.2026

Procedura / informazioni per la compilazione della rilevazione: casi con medicamenti secondo

"Accordo in merito alla fatturazione separata di prestazioni durante una degenza stazionaria" (FSP)

- Si prega di registrare tutti i casi che hanno ricevuto prestazioni nel 2025 e sono stati rimborsati al di fuori di TARPSY secondo "Accordo in merito alla fatturazione separata di prestazioni durante una degenza stazionaria" (FSP).
- Si prega di registrare per ogni caso una riga individuale per ogni numero di prestazione e di capitolo TARMED e i costi associati (come per la fattura TP), ad esempio **08.0240** per la prestazione "Tonografia, bilaterale".
- Questo vale solo per le prestazioni fornite in ospedale e fatturate in aggiunta a TARPSY.
- Le prestazioni fornite esternamente, che sono state fatturate direttamente dal fornitore di servizi agli agenti pagatori e che quindi non sono state contabilizzate nel vostro caso, non devono essere registrate.
- Se non è possibile fornire i dettagli della prestazione, si prega di registrare il numero del caso e i costi a livello di caso.
- Per identificare il caso, la prima colonna deve assolutamente contenere la **chiave primaria secondo SpiGes (variabile fall_id)**.

Per registrare altri prodotti, **allargare** la tabella corrispondente.

--> Fare clic su una riga qualsiasi della tabella, selezionare l'intera riga e utilizzare la combinazione di tasti "CTRL & +" o "STRG & +".

Una volta selezionata la prima riga evidenziata in giallo, è necessario fare clic sull'icona del pennello "Opzioni di inserimento" a sinistra e selezionare "Stesso formato della cella sottostante".

Chiave primaria (SpiGes-variabile fall_id)	Numero di prestazione e di capitolo	Pezzo / Quantità	Costi fatturati	I costi fatturati sono inclusi nei costi per caso forniti?
123456	AA.00.0010	1.00	16.50	si
123456	AA.00.0020	10.00	33.00	si
123456	AA.00.0030	1.00	16.50	si
123456	VG.00.0020	1.00	73.60	si
987654	AA.00.0010	1.00	16.50	no
987654	AA.00.0020	20.00	66.00	no
987654	AA.00.0030	1.00	16.50	no
987654	RG.50.0050	1.00	80.80	no

➤ Questo foglio si riferisce al livello del **caso**

Terapie TARPSY (EST & rTMS)

T35 Terapia con elettroshock, [EST] (TARPSY)		No	Denominazione	Durata/quantità	Unità	Costi	Unità	Totale costi	Costi totali
Personale medico	Tutti i costi dei medici coinvolti nella procedura.	1	medico specialista in psichiatria	20 h		70 CHF / h		CHF 1'400.00	CHF 3'400.00
		2	medico capoclinica in psichiatria	20 h		100 CHF / h		CHF 2'000.00	
		3				CHF /		CHF 0.00	
		4				CHF /		CHF 0.00	
		5				CHF /		CHF 0.00	
		6				CHF /		CHF 0.00	
		7				CHF /		CHF 0.00	
		8				CHF /		CHF 0.00	
		9				CHF /		CHF 0.00	
		10				CHF /		CHF 0.00	
		11				CHF /		CHF 0.00	
		12				CHF /		CHF 0.00	
Anestesia	Tutti i costi di tutti gli anestesisti implicati nella procedura	1	medico specialista in anestesiologia	40 h		100 CHF / h		CHF 4'000.00	CHF 4'000.00
		2				CHF /		CHF 0.00	
		3				CHF /		CHF 0.00	
		4				CHF /		CHF 0.00	
		5				CHF /		CHF 0.00	
		6				CHF /		CHF 0.00	
		7				CHF /		CHF 0.00	
		8				CHF /		CHF 0.00	
		9				CHF /		CHF 0.00	
		10				CHF /		CHF 0.00	
		11				CHF /		CHF 0.00	
		12				CHF /		CHF 0.00	
Infermieri	Tutti i costi delle cure coinvolti nella procedura.	1	Infermiera	60 h		40 CHF / h		CHF 2'400.00	CHF 2'400.00
		2				CHF /		CHF 0.00	
		3				CHF /		CHF 0.00	
		4				CHF /		CHF 0.00	
		5				CHF /		CHF 0.00	
		6				CHF /		CHF 0.00	
		7				CHF /		CHF 0.00	
		8				CHF /		CHF 0.00	
		9				CHF /		CHF 0.00	
		10				CHF /		CHF 0.00	
		11				CHF /		CHF 0.00	
		12				CHF /		CHF 0.00	
Farmaci	Tutti i costi dei farmaci necessari alla procedura	1	N01AX07 - Etomidate	400 mg		0.5 CHF / mg		CHF 200.00	CHF 1'210.00
		2	C08CA04 - Nicardipine	200 mg		5 CHF / mg		CHF 1'000.00	
		3	M03AB01 - Suxamethonium	1000 mg		0.01 CHF / mg		CHF 10.00	
Materiali e medicamenti	Tutti i costi del materiale medico utilizzato per la procedura	1	Masques d'anesthésie	40 Pezzo		10 CHF / Pezzo		CHF 400.00	CHF 600.00
		2	Protezione dei denti	40 Pezzo		5 CHF / Pezzo		CHF 200.00	
		3				CHF /		CHF 0.00	
Utilizzo dei dispositivi e medicamenti	costi di funzionamento e di manutenzione di tutti gli dispositivi utilizzati per la procedura senza i costi di utilizzo delle immobilizzazioni (CUI)(secondo REKOLE*)	1	Funzionamento	40 h		50 CHF / h		CHF 2'000.00	CHF 2'300.00
		2	Manutenzione	2 h		150 CHF / h		CHF 300.00	
		3				CHF /		CHF 0.00	
		4				CHF /		CHF 0.00	
		5				CHF /		CHF 0.00	
		6				CHF /		CHF 0.00	
		7				CHF /		CHF 0.00	
		8				CHF /		CHF 0.00	
		9				CHF /		CHF 0.00	
		10				CHF /		CHF 0.00	
		11				CHF /		CHF 0.00	
		12				CHF /		CHF 0.00	
		13				CHF /		CHF 0.00	
		14				CHF /		CHF 0.00	
		15				CHF /		CHF 0.00	
Altri	Altri costi diretti aggiuntivi alla procedura (nessun costi generali)	1				CHF / ...		CHF 0.00	CHF 0.00
		2				CHF /		CHF 0.00	
		3				CHF /		CHF 0.00	
		4				CHF /		CHF 0.00	

- Questo foglio si riferisce al livello **ospedaliero**
- Importante: i costi devono essere indicati come totale per tutte le terapie effettuate nel 2025 (totale EST o totale rTMS).
- Nella colonna J, l'unità può essere adattata (ad es. ore, minuti, mg, pezzi, ecc.).
- Le celle contrassegnate in giallo devono essere compilate
- Le celle contrassegnate in arancione vengono calcolate automaticamente tramite formule

Casi ambiente carcerale TARPSY

	A	B	C	D	E	F	G	H
1								
2	Rilevazione dettagliata 2026 (dati 2025)							
3	Casi forensi (TARPSY)							
4								
5	Stato: 26.01.2026							
6	Procedura/Informazioni per la compilazione della rilevazione: Casi forensi (TARPSY)							
7	- Vi preghiamo di rilevare tutti i casi forensi dell'anno di dati 2025. Indicare i costi supplementari dei casi forensi non sottoposti alla LAMaL.							
8	Principalmente sono costi nell'ambito dell'esecuzione delle condanne (per esempi misure di sicurezza). Indicare i gli importi in CHF.							
9	- Vi preghiamo di rilevare per tutti i casi i costi totali dell'intero soggiorno in clinica, importante soprattutto per i costi di trattamenti anteriori all'anno.							
10								
11								
12	- Indicare con "0" se non ci sono stati costi. Notare "nb" se non sono conosciuti.							
13	- Come motivo d'ammissione utilizzare l'identificazione seguente:							
14	0 non ammissione in sezione forense							
15	nb motivo è sconosciuto							
16	A Assegnazione penale (misura per ordine del giudice)							
17	B Causa medica (ricovero ospedaliero dallo penitenziario per bisogno di cure mediche)							
18	C Altro. Indicare nella colonna " commento ", di quale motivo d'ammissione si tratta in questo caso.							
19	- Nella colonna G, relativa alla sezione chiusa, ci sono tre risposte possibili							
20	nb sconosciuto							
21	Si							
22	No							
23	- I commenti e spiegazioni possono essere inseriti nella colonna "commento".							
24	- Per la pagina iniziale cliccare su: --> Pagina iniziale							
25	- Per compilare altri prodotti le singole tabelle possono essere ampliate:							
26	--> Cliccare in qualunque cella della tabella, marcare <u>tutta la linea</u> e applicare la combinazione di tasti "CTRL & +" o "STRG & +".							
27	Se seleziona la prima cella marcata in giallo, deve cliccare a sinistra sul simbolo del pennello dal menu contestuale "inserisci" e scegliere "stesso formato che cella di sotto".							
28								
29								
30	Chiave primaria (SpiGes-variabile fall_id)	I costi totali comprendono costi supplementari relativi all'esecuzione delle condanne (per esempi misure di sicurezza) (in CHF)?	Costi supplementari relativi all'esecuzione delle condanne (per esempi misure di sicurezza) (in CHF)?	Costi totali dell'intero soggiorno in clinica (CHF)	Motivo dell'ammissione in sezione forense?	Caso in sezione chiusa?	Commento	
31	123456	No	10000.00	200000.00	B	Si		
32	987654	Si	5000	60000	A	Si		

Assistenza 1:1

	A	B	C	D	E	F
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						

Rilevazione dettagliata 2026 (dati 2025)
Ricoverati in assistenza 1:1

Stato: 26.01.2026

Procedura/Informazioni per la compilazione della rilevazione: Ricoverati in assistenza 1:1

- Vi preghiamo di rilevare tutti i casi dell'anno di dati 2025, ricoverati in assistenza 1:1.
- Indicare la durata in ore e i costi per ora in CHF.
- I codici CHOP dell'assistenza 1:1 da rilevare possono essere selezionati per riga dal menu a tendina nella seconda colonna. Si noti che i codici CHOP sono stati ampliati.
- **Va rilevato che per la rilevazione della durata l'assistenza è 1:1 : Per un'assistenza individuale di più di una persona (per es. 2:1) le ore per ogni persona devono essere addizionate.**
- I commenti e spiegazioni possono essere inseriti nella colonna "commento".
- Per la pagina iniziale cliccare su: [--> Pagina iniziale](#)
- Per compilare altri prodotti le singole tabelle possono essere ampliate:
- > Cliccare in qualunque cella della tabella, marcare tutta la linea e applicare la combinazione di tasti "CTRL & +" o "STRG & +".
- Se seleziona la prima cella marcata in giallo, deve cliccare a sinistra sul simbolo del pennello dal menu contestuale "inserisci" e scegliere "stesso formato che cella di sotto".

Chiave primaria (SpiGes-variabile fall_id)	CHOP / commento relativo all'assistenza 1:1	Durata dell'assistenza 1:1, continua senza interruzione ? (in ore)	Costi per ora in relazione con l'assistenza 1:1 (in CHF)	Commento
123456	94.3D.13	24	200.00	
123456	94.3D.12	12	200.00	
987654	94.3D.12	10	180.00	

- Questo foglio si riferisce al livello del **codice**
 - Ogni assistenza 1:1 ha una riga separata, pertanto un identificativo del caso (fall_id) può comparire in più righe.
- Importante: indicare nella colonna E il **costo orario** dell'assistenza 1:1 in questione.

Prova di reinserimento

	B	C	D	E	F	G	H	I	J
1									
2	Rilevazione dettagliata 2026 (dati 2025)								
3	Prova di reinserimento nell'ambiente di vita								
4									
5	Stato: 26.01.2026								
6	Procedura / Informazioni per la compilazione della rilevazione: prova di reinserimento nell'ambiente di vita								
7	- Si prega di inserire tutti i casi dell'anno dei dati 2025 che sono stati oggetto di una prova di reinserimento nell'ambiente di vita.								
8	- Si prega di indicare la durata corrispondente della prova di reinserimento nell'ambiente di vita in ore e di indicare i costi in CHF che sono stati sostenuti in relazione alla prova di reinserimento nell'ambiente di vita. Le celle vuote nelle colonne relative ai costi sono interpretate come pari a 0 CHF.								
9	I costi comprendono, ad esempio, i contatti di preparazione e successivi con i pazienti ed i contatti d'urgenza in relazione alla prova di reinserimento nell'ambiente di vita.								
10	- I codici CHOP 2025 della prova di reinserimento nell'ambiente di vita da registrare possono essere selezionati per riga dal menu a scorrimento nella colonna "CHOP / Commento sulla prova di reinserimento nell'ambiente di vita".								
11									
12	Per ulteriori osservazioni o spiegazioni, si prega di utilizzare la colonna "Commento".								
13	- Per la Home page, premere :								
14	- Si prega di ingrandire la tabella corrispondente per inserire altri casi :								
15	--> Cliccare su una riga della tabella, selezionare l'intera riga e utilizzare la combinazione di tasti "CTRL & +" o "STRG & +".								
16	Dopo aver selezionato la prima riga contrassegnata in giallo, dovete cliccare sul simbolo del pennello "Inserisci opzioni" a sinistra e selezionare "Stesso formato della cella sottostante".								
17									
18	Chiave primaria (SpiGes-variabile fall_id)	CHOP / Commento sulla prova di reinserimento nell'ambiente di vita	Durata esatta della prova di reinserimento nell'ambiente di vita in ore	Costi legati alla prova di reinserimento nell'ambiente di vita: servizio medico/psicologico	Costi legati alla prova di reinserimento nell'ambiente di vita: altri trattamenti	Costi legati alla prova di reinserimento nell'ambiente di vita: cure	Costi legati alla prova di reinserimento nell'ambiente di vita: alberghiero	Costi legati alla prova di reinserimento nell'ambiente di vita: altro (si prega di commentare)	Commento
19	123456	94.3F.12	30	50.00	0.00	20.00	100.00	0.00	
20	987654	94.3F.14	160	300.00	0.00	140.00	700.00	100.00	Medicamenti per la prova di reinserimento
21	987654	94.3F.14	80	170.00	0.00	60.00	350.00	0.00	

- Questo foglio si riferisce al livello del **codice**
 - Ogni prova di reinserimento ha una riga separata, pertanto un identificativo del caso (fall_id) può comparire in più righe.
- Importante: nelle colonne da E a I, indicare il **costo totale** di ciascun tipo di costo per la prova di reinserimento in questione
- Le celle vuote nelle colonne da E a I relative ai costi vengono interpretate come 0 CHF